

# JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar  
conf. apr. Nr. 59852/947

1947 szeptember 19 PÉNTEK  
III. évfolyam 780 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JOZSEF  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Bulev. Regina Maria 13.  
Telefon: 20-76.

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

### „A nagyhatalmak a fasizmus és erőszak feltámadásának megakadályozására szövetkeztek”

— állapította meg az UNO közgyűlésén a lengyel főmegbízott

NEWYORK. Az UNO tegnapi ülésén Marshall tábornok USA külügyminiszter mondott beszédet és ebben javasolta, hogy alakítsanak az Egyesült Nemzetek Szervezetének 55 tagállamából ideiglenes bizottságot, amely foglalkozzék minden olyan ügyvel, amely a világbékét veszélyezteti. Beszéde további részében az USA görögországi beavatkozási politikáját egyeztetett menteni és hogy az USA szerepét egyhártsé, „vadászkal” illetve Jugoszláviát, Bulgáriát és Albániát. Marshall tábornok felszólalásában még a vétőjog használatát ellen nyilatkozott, majd Palesztina ügyében hangsúlyozta, hogy Palesztina felosztási tervét támogatja az USA, bár — mint mondta, — nehéz olyan tervet találni, amely úgy a zsidókat, mint az arabokat kielégíti.

kormányára álláspontját a tegnapi ülésen és kijelentette, hogy

Lengyelország a vétőjog fenntartása mellett foglalt állást és rámutatott arra: a nagyhatalmak nemcsak a fasizmus és az erőszak megdöntésére szövetkeztek, hanem arra is, hogy

megakadályozzák a fasizmus és az erőszak feltámadását.

A lengyel külügyminiszter hangsúlyozta, hogy csak a nagyhatalmak egysége biztosítja Németország demokratizálódását és rámutatott azokra a visszásságokra, amelyek Franco Spanyolországában

és Nyugatnémetországban történnének. Lengyelország ellene van minden olyan tevékenységnek, amely a világot és Európát két részre kívánja bontani és ellenáll minden olyan tevékenységnek, amelynek célja megbontani a nagyhatalmak egységét.

A lengyel kiküldötti felszólalása után az ülést berekesztették és ma délután folytatják.

Külföldi rádiójelentések közlik, hogy VI. szinjszkij helyettes külügyminiszter szovjet főmegbízott most tanulmányozza Marshall beszédét és arra előrejelzhetően válaszol is.

## Maniuék és külföldi ügynökeik ki akarták éheztetni az országot

A „történelmi” reakció nemzetellenes politikája érdekében lábbal tiporta az ország legelemibb érdekeit

BUKAREST. Az egész ország közvéleménye feszült érdeklődéssel várja a nemzeti parasztpárti üsszeskülvők bűnpereinek főtárgyalását. A hűnyug anyagának feldolgozása során újabb és újabb feltűnő jelző részletek kerülnek nyilvánosságra. Legutóbb

a szenzáció erejével ható leleplezés történt a letartóztatott „fő-

ténelmi” vezetők és a volt Antonescu-lakáj külföldi diplomáták — Grigore Gafencu, Creteanu, Visoianu, Tilea és Nicolae Buzesti — kapcsolatáról.

Ez a bűnszövetkezet nemzetellenes hadjáratot folytatott külföldön bizonyos nemzetközi körök segítségével. A volt külföldi diplomaták ellen vádpontként szerepel a román kor-

mány részéről folytatott kereskedelmi tárgyalások szabotálása is.

Amikor a kormány nagy erőfeszítéseket tett, hogy az ország inséges vidékeinek lakosságát gabonához juttassa és enyhítse a kétévi szárazság következtében országszerte mutatkozó hiányokon, a „történelmi” politikusok és diplomaták háttámadták ezt a kezdeményezést. Gafencu, Răca Gheorghescu és mások, akik nem az ország, hanem Maniu érdekelt képviselték külföldön, mindent elkövettek, hogy az amerikai cégeket a megállapodás elfogadásáról, lebeszéljék és megakadályozzák a demokratia Romániának történő szállításcsökkentését. Azt remélték, hogy kiéhezették az országot és a népi urelem megbuktatása esetére kérték a szállító cégek támogatását.

Ez a terv, mint köztudomású, meghusult. A Szovjetunió ezúttal is segítségünkre sietett, de Maniu még ezután sem ejtette el külföldi mesterkedéseit.

A „történelmi” reakció vezetői sajtóban védelmezte megbízottainak magatartását, amit saját maga sugalmazott.

Ez azonban csak egyik oldala a súlyos vádagnak, amelyet a bel- és külföldön működött reakciós csoport ellen a vádirat felsorakoztat.

Újabb és újabb adatok kerülnek nyilvánosságra, amelyekből kitűnik, hogy Maniu és bűntársai nemzetellenes politikát folytattak és céljaink elérése érdekében az ország legelemibb érdekeit is hajlandóak voltak lábbal tiporni.

### Uj lakbérek, új helyzet:

## A pénzrögzítés feltételeihez alkalmazzák Aradon a városi lakbérleti illetéket

Most tanulmányozzák az új-lej költségvetést és érvényesül a kormány arányosító törekvése

A lakbérek újból rendezése során felmerült a kérdés: Vajon most hogy a béreket — az igazságügyi miniszter megállapítása szerint — az új-lej fizetések tényleges vásárló erejének megfelelően állapították meg?

Vajon továbbra is fenntartják-e a bérelemények után kivett s a lakók által fizetett magas városi illetéket, amelynek összege száz-tizenöt százalék körül volt eddig, sőt meg is hajadta ezt.

A lakbérek utáni városi illetéket akkor vetették ki, amikor az inflációs folyamat során a rögzített lakbérek messze elmaradtak a békebelli színvonalától. Ebben az időben tulajdonképpen a béreleményekért fizetett összegek még ezzel a megterheléssel sem érték el a békebelli házbérek arányát.

Most azonban, hogy a fizetéseknek megfelelő lakbéréket állapították meg, indokolatlannak látszik, hogy a reális jövedelem-

hez arányított lakbértételt kétszeresen, esetleg még ezt is meghaladó mértékben fizessék a lakók.

Elsősorban vonatkozik ez a megállapítás az alkalmazottakra, de általában ellenkező látszik az igazságügyi miniszter és a rendelkezést készítő munkatársainak cölkitűzésével. Kérdést intéztünk Dragan igazgatóhoz, Aradváros pénzügyi szolgálatának vezetőjéhez, aki a következő tájékoztatást adta:

— A város költségvetését is újra értékeljük a pénzértékrögzítés tényének megfelelően. Ez azt jelenti, hogy bevételünket és kiadásainkat, amelyeket egyensúlyba kell hoznunk, felülvizsgáljuk. Elsősorban ismerünk kell azokat a terheket, amelyeket a városnak viselnie kell, mindenekelőtt a városi tisztviselők és alkalmazottak fizetéseinek vonatkozásában. Csak ekkor készíthetünk bevételi tervet és jövedelmünket tételről tételre

vizsgáljuk majd felül. Természetesen ebbe a munkába beletartozik a lakbérletékek emén bevételüket összegek új-lejben való felbecsülése és annak megállapítása, hogy ezen a címen milyen bevétel-tételt állíthatunk költségvetésünkbe. Erdemi döntésünkhöz szükség az is, hogy tudjuk: mennyi lakbért fizet összesen Aradváros lakossága, ez pedig csak néhány hét múlva alakul majd ki.

— Mindezeknek az adatoknak birtokában döntünk majd a lakbérleti illetékek százalékaránya és összegszerűsége felett. Azt, hogy a költségvetés szükségességéből milyen községi közteher hárul majd e címen a város lakosságára, egyelőre nem mondhatom meg. De mindenesetre annyi tény, hogy ezt a jövedelmi forrásunkat is összhangba hozzuk a kormány arányosító törekvéseivel és a pénzértékrögzítés feltételeihez alkalmazzuk.

# M.N.Sz. hírek

**KIVÁNSÁG HANGVERSENY.** Szeptember 28-án kerül sor a régén óhajtott „Kivánság-hangversenyre”. A Kulturpalota nagytermében megtartandó műsor keretében azokat az előadókat léptetik fel, akiket a közönség választott. A rendezőség felkéri az MNSz-közönséget, hogy fejezze ki óhaját, kiket talán szívesen és mit kíván előadni. Leveleket „Kivánság-hangverseny” megjelöléssel az MNSz Crisan-Kajolina u. 5 sz. alatti városi irodájában lehet leadni.

**AZ I KERÜLET IFJUSÁGA** ezúton is szeretettel meghív mindenkit vasárnap délután fél négy órakor kezdődő előadására a Teba-gyárba.

**A III. KERÜLET** szeptember 21-én délután pontosan 4 órakor tartja műkedvelő versenyét a Milovita Kulturházban, amelyre szeretettel hívnak meg minden tagot és érdeklődőt.

**A SZÉKELY GYERMEKEK** díjtalan hazautazásának utolsó napja szeptember 22. Kérjük az eltartó családokat, hogy ezen a napon délelőtt tíz óráig jelentkezzenek a gyermekekkel városi irodánkban (Crisan-Kajolina uca 5 szám). Ezen a határidőn túl a hazaszállításra semmiféle kötelezettséget nem vállalunk és úgy a gyermek, mint az esetleges kísérő vasúti költségeit az eltartónak kell fedezniük. Egyben kérjük azokat, akik a gyermekeket tovább tartani óhajtják, hogy ezt a szándékukat ugyanezen fenti napig nálunk jelezték be.

**MAGYAR IFJAK!** Október 6-ára készülünk! A magyar szabadságharc gyászünnepének mellő keretét akarunk adni s ennek érdekében felhívunk minden felső osztályos tanulót és minden ifjú testvérünket, hogy csütörtök este 6 órakor a gimnáziumban megtartandó szavalókórus-próbaán jelenjék meg. Bizunk abban, hogy ezt az ügyet minden ifjú pártolja.

**IFJUMUNKÁS SZÖVETSÉG** aradmegyei tagozatának nevelési és köznevelődési osztálya nyilvános előadásorozatra keretében

**Lala Pavel** elvtárs.

az Ifjumunkás Szövetség Központi bizottságának titkára

**„Kik az ifjúság ellenségei?”** címmel beszél.

a Kulturpalota nagytermében pontosan délután 5 órakor. Előadás után kulturális program. Belépés díjtalan.

Elegáns csak az a férfi lehet, aki fehéreneműjét Felföldi és dr. Kalkoné szalonjában készítteti. Arad P. Luther 2.

## Arad „közvilágítása”:

# Sötét ügy, amelyben csak a villanygyár szerepe világos

**Az Üzembizottság határozott fellépése biztosítja a téli áramszolgáltatást — de a vállalat vezetői ugylátszik többre nem hajlandóak**

Az elmúlt télen a villanygyár igazgatóságának hanyagsága és „egykedvűsége” folytán veszélybe került a város áramellátása. Emlékeztetünk, hogy korlátozó sokat léptettek el, amelyek súlyos károkat jelentettek a város ipari termelésére és hátráltatták az ország ujjaépítésének munkáját is.

A villanygyár új üzemi bizottsága, amely rendet akart hozni az igazgatóság „szénpolgájkájában”, nyomban hivatalba lépése után

sürgette, hogy a villanyüzem megfelelő szén-tartalékra a téli hónapokra és az üzemi bizottság öntudatos fellépése teljes sikerrel járt. Sikertől több mint 400 vagon szén-tartalékot a téli hónapok növekedő áramfogyasztásának biztosítására.

Ezen a kiutalt és leszállított hivatalos mennyiségen kívül, az oravicai bányákból is vásároltak szénét és rajtán naponta 4-6 vagon szén érkezik Aradra.

A villanygyár üzemanyag ellátása és ezáltal az áramszolgáltatás teljes mértékben biztosítottak mondható.

**Néhány szóc körte — 280 kötelező égbtest helyett**

Most, amikor ismét foglalkozunk a város egyik „akut problémájával” a villanygyárral nem mehetünk el szó nélkül a közvilágítás ügye mellett sem.

A „bernszülő” aradit, vagy az idegenből érkezőt, ha este a külváros körzetébe jut — tűzveszély nélkül állíthatjuk — egyiptomi sötétség veszt körül. Egész utcák borulnak sötétségbe és szinte a rosszlelkű „elsötétítés” érzése lesz az esti munka után este fáradtan hazatérő dolgozón.

Vajon mit lehet ez a „kamufázs”? Hónapok előtt leponchban már rámutattunk a közvilágítás súlyos hiányosságaira és követtük, hogy „legyen világosság” nemcsak a jeltekben és a szívekben, hanem este az aradi utcákon is.

A villanygyár meg is kezdte a belváros közvilágítására szolgáló égők felszerelését. Közel 500 égőt helyeztek el a belvárosi utcákban és akkor várattunk

— „elűfta a sötét” a villanygyár igazgatóságának nagy ügybizalmát, a közvilágítás megjavítására szolgáló munkát befejezték és a külvárosoktól teljesen „elfeledkeztek”. Aradon 2800 közvilágításra szolgáló égőt kellene felszerelni és üzemben tartani a hivatalos adatok szerint és miután csak 500 darabot helyeztek üzembe, ezek közül is sok az idők folyamán tönkrement elképzelhető, hogy milyen siralmas állapotban van Arad közvilágítása. Bátoran állíthatjuk, hogy ebben a vonatkozásban a városos üzemi ügybuzgó vezetősége a városot a „sötétség” városává varázsolta.

Ma a helyzet az, hogy a belváros kivételével tulajdonképpen nem is létezik közvilágítás Aradon és itt is, mennyi a kívánni való...

Arad város lakosságának kívánságát tolmácsoljuk akkor, amikor követeljük, hogy a villanygyár igazgatósága tegyen meg mindent a közvilágítás helyreállítására érdekében, amelyre különben érvényben lévő városi szabályrendelet is kötelezi.

Vegyék ki a villanygyár urai is részüket az ujjaépítés munkájából. Gondoljanak arra, hogy nem csupán díjzabálgatásból, kalácselésből áll a világ. Bizony a villanygyár kitünő igazgatóit már nagyon rég nem teljesítik kötelességeiket úgy ahogyan kellene. Pedig hát még sor kerülhet arra, hogy megkérdezzék tőlük: kizárólag egyedül azok az előnyök, amelyek a várossal fennálló szerződésből származnak?

**Javítsanak — a javítási szolgáltatón**

Még valamire fél kell hívnunk a villanygyár igazgatóságának figyelmét: súlyos hibák hangzottak el a külső szerelési osztály ellen, amely a javításokat végzi.

Az idejében bejelentett hibákat 3-4 napos késedelemmel javítják ki és ennek az osztálynak főnöke ahelyett, hogy sürgőlné a munka idejében tör-

tendő előkészítél, nem éppen udvarias hangnemben tárgyal a felekkel. Pedig úgy tudjuk, hogy a tisztviselők vannak a közönségért és nem fordítva. Ez a megállapodás pedig még az aradi villanygyárra is vonatkozik... (m. s.)

## Hejji Sport

**Előrehozzák a Sparta-CAMT B-ligás mérkőzést**

A Csehszlovákia-Románia válogatott mérkőzés miatt, amelyet — mint ismeretes — Bukarestben tartanak meg, vasárnap szünetelnek az egész országban a bajnoki küzdelmek. A Sparta és a CAMT vezetősége között tárgyalások indultak meg, hogy szeptember 28-ra Aradra kisorsolt mérkőzésüket vasárnapra előrehozzák. A két egyesület megegyezett, hogy bajnoki találkozásukat a sorolás szerint szeptember 21-én, vasárnap délután Aradon rendezik meg. Ezt bejelentették a Szövetségnek és amennyiben megkapják a hozzájárulást, akkor Aradon a közvilágításra vasárnap délután a CAMT-Sparta mérkőzés.

**AZ ITA PANKOTÁN VENDÉGSZEREPEL.** A válogatottját néző, külföldi ITA ma, csütörtök délután Pankotán vendégszerepel a jókópes, ségü Soimii ellen. A propagandainévközés iránt Pankotán élők érdeklődés nyilvánul meg.

**A VAS IPAROSOK SZAKSZERVEZETE**

## rendkívüli közgyűlést

tart, október 1-én, szerda d. u. 5 órakor. Tárgysorozat: A szándikátus nevének megváltoztatása.

Tekintettel a napirend fontosságára, a tagok megjelenése kötelező. Vezetőség.

**MOZIK MÜSORA:**

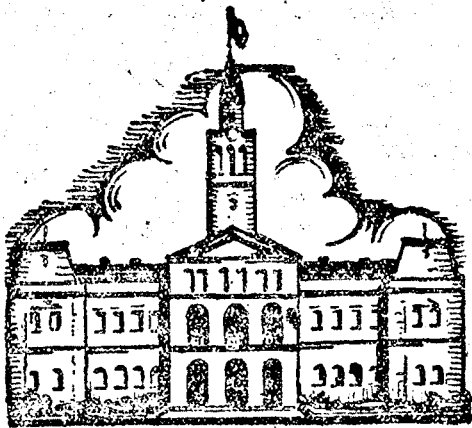
- ARO: A bűnös szerelem.
- CORSO: Uri élet — Cigány élet
- FORUM: Stan és Bran rendet csinál
- ROYAL: Pierre és Jean
- SOVOY: Tóparti látomás
- URANIA: Csitri.

**FORUM-mozió.** Erdélyi filmbemutató! 3, 5, 7.15 és 9.15 órakor  
**STAN és BRAN**  
RENDET CSINÁL  
Szabad és kedvezményes jegyek nem érvényesek

**ARO-** Előadások: 3, 5, 7.15 és 9 órakor **a kertben!**  
**MAI VIVIANE ROMANCE**  
legnagyobb alakítása JEAN GABIN-al  
**A bűnös szerelem**  
Csak felnőtteknek! Magyar feliratokkal!

**Gépirótanfolyam 10 ujjas rendszer „TRIUMPH”**  
Strada Eminescu 14.  
Telefon: 27-86.

**Szombat este 8 órakor a Palace-termében Megyei Szaktanács bálja**



## Arad köztisztasága, ellátása és a dolgozók önkéntes munkavállalása

a városvezetőség legnapj üléseinek napirendjén

A város átmeneti bizottságának tegnap délutáni ülésén Palincas Ioan polgármester beszámolt arról, hogy a Román Kommunista Párt negyedik körzete az elmúlt vasárnap Arad területén köztisztasági napot rendezett és ennek során több mint háromszáz kocsi szemetet vittek el a város különböző részeiből.

A szerzett tapasztalatok arra mutatnak — mondotta — hogy a szeméthordási szolgálat azért küzd nehézségekkel Aradon, mert nem rendelkezik a város megfelelő mennyiségű igavonó erővel. A helyzet megváltoztatása érdekében a város 12 lovat vásárol sürgősen és ezenkívül 4 tehérgépkocsit is rendelnek Csehszlovákiából, úgy hogy az ellenértékét kukoricával fizetik.

A város 4 millió lej hitel engedélyezését kérte a belügyminisztériumtól, hogy az összeget beruházási célakra fordítsa. Gluvacov kommunista tanács tagja közölte a bizottsággal, hogy egy vállalkozó, aki négy tehérgépkocsival rendelkezik, hajlandó lenne bérbe venni a városi szemétszállítást.

Az átmeneti bizottság úgy határozott, hogy a vállalkozóval sürgősen megkezd a tárgyalásokat. Arad ipari munkássága arra kéri a várost, hogy vasárnap napra is engedélyezze az ócskaplaco. Az átmeneti bizottság az engedélyt megadta azzal, hogy az ócskaplaco vasárnapkor 10 óráig árusítható. A határozat azonban nem vonatkozik azokra a textíliánsokra, akik iparengedély alapján készruhákat árúításával foglalkoznak.

Soron kívül szóba került a piaci nehézségek ügye is. A megbeszélések során olyan megállapítás is történt, hogy

a hivatalos piaci árak nem egészen reálisak.

Gelz Fülöp kommunista tanács tag közölte, hogy Kovaszinc község szőlőtermelői hajlandóak naponta 5-6 ezer kiló szőlőt küldeni Aradra, ha a város erre a célra elárúsító sátrakat létesít és mérleget bocsát rendelkezésükre. Rámutatott arra, hogy

a piacon sokan ellenőrnök adják ki magukat és ez sok zavart okoz. Antonescu Olga tanács tag pedig közölte, hogy ismeretlen egyének hajnali órákban a város külső részein mint ellenőrök feltartóztatják az élelmiszerekkel Aradra jövő kocsikat és erőszakosan nagy mennyiségben vásárolják fel a tojást és az egyéb fontos élelmiszereket.

Az átmeneti bizottság különben engedélyezte, hogy az aradi szakszervezetek a Megyei Szaktanács vezetésével részt vegyenek a piac ellenőrzésében és hogy

az ellenőrzésre kijelölt személyek fehér ismertető karszalagot viseljenek.

A falusi termelőknek tudniuk kell, hogy a piacon alkalmazott árszabályok úgy a városi munkásság, mint a termelők érdekében fogantottak és ezzel fel akarják számolni az üzérkedést.

Az ülés végén Palincas polgármester bejelentette, hogy az aradi munkaspártok a dolgozók önkéntes munkavállalását jelentették be: iskolaépületeket és

utakat javítanak. Az Antifaszista Nők Egyesülete pedig ócskavas jelenében vízvezetők csőanyagot szevez gyűjtés útján a sétat csatornázási munkálatok elvégzéséhez. A vízvezetőség gondoskodik Gáj és Sága bekapcsolásáról a vízvezeték hálózatba. A közvilágítás ellenőrzésére bizottságot alakítottak.

## Szigoruan ellenőrzik a határokat, nemzetközi vonalokat és repülőjáratokat

BUKAREST. Az utóbbi időben nagyarányú arany- és devizacsempézést két leplertek le és a bukaresti „aranyrendőrség” a gazdasági ellenőrzőszolgálat különleges osztályaival, valamint a vámhatóságok képviselőivel együttműködve erélyes ellenőrzést kezdtek az üzerek üldözésére és felfedezésére érdekében. Különleges osztályok kezdik meg működésüket a határokon, valamint a fontosabb központokban. Erélyesen ellenőrzik a nemzetközi vonalokat úgy a határállomásokon, mint a bukaresti Északi pályaudvaron. Külön ellenőrzőszolgálatot létesítenek a baneasa repülőterén és általában szigorú ellenőrzést alkalmaznak a repülőjáratok szemmel tartására.

## Történelmi tanulság:

### A mai magyar asszonyoknak Varga Katalin példáját kell követniük

A Román-magyar barátság szellemében rendezett emlékünnepelet az M. N. Sz. nőcsoportja

Bensőséges hangulatu, gazdag műsorú Varga Katalin emlékünnepelet rendezett szerda délután a Kulturpalota nagytermében a Magyar Népi Szövetség nőcsoportja. A Kulturpalota nagytermét és előcsarnokát román, szovjet és magyar zászlókkal, virágfüzerekkel díszítették, hogy ezzel is ünneplésebb külsőt adjanak az emlékdélutánnak, amit a román-magyar barátság szellemében rendeztek meg. Ezt nem csak külsőségekben, hanem a műsor összeállításában is őszinte hangon kifejezésre juttatták.

Papp Franciska üdvözölte meleg szavakkal a megjelenteket, majd Pintér Istvánné emlékezett meg Varga Katalin

ról, vázolvá annak küzdelmes életét, kimagasló egyéniségét és levonva azt a tanulságot, hogy a mai magyar asszonyoknak Varga Katalin példáját kell követniük. Ezután Vasar Liova a „Mokrata” nők nevében hasonló szellemben románul beszélt a 48-as forradalom előtt járók nagyasszonyáról. Ugy a magyar mint a román nyelvű előadás általános tetszést váltott ki.

Schauer Márta szépen énekelt két dal Berkovits Ernő stimulékony zongorakísérettel. Rudas László kedvesen szavalt József Attila „Dunánál” című költeményét. Stepan Elizabeta román és magyar dalokat énekelt nagy tetszés mellett, majd az ITA-gyár táncsoportja román néptáncot mutatott be sikerral. Nagyon jó volt Ficzoj Dénesné, aki szép és kulturált hanggal Kodály „Rossz feleség” című balladáját énekelte Prjncz Gyuláné zongorakísérettel.

Értékes szám volt W. Rózsa Alice száváltja. A népszerű aradi költőnő Varga Katalin emlékezete című nagyon szép saját balladáját szavaltta el, amivel mély hatást váltott ki. Tetszett a közönségnek Vasar Liova ének száma, amely után Kiss Sári „Fellamadott a tenger” című Petőfi verset szavaltta, lendülettel. Az ITA-táncsoport sikepes román táncát után Hagda egyik trióját játszották kitűnő belanulással Bericz Vera (zongora), Andret Margit (hegedű) és Medveczky Margit (cselló).

Látványos volt a III. kerületi ifjúsági csoportjának székes táncgyűlége, amely után az MNSZ dalárdája román és magyar dalokat énekelt nagyszerű összehanggal.

A délután szívmondás műsort az ITA-zenekara zárta be.

## Kürtösn és Aradon keresztül

### 19 nyugatos vasgárdista és szász SS legény kísérelte meg a „hazaszívárgást”

A rendőrhatalóságok közlése alapján fővárosi lapok jelentik, hogy Aradon vérszedejmes légionista „beszívárgókat” tartóztattak le. A kürtösi határállomáson keresztül Aradra érkezett a Németországból hazaszállított román állampolgárok első csoportja. A német területen működött román repatriálóbizottság a napokban érkezett haza és jelentése alapján kezdődött meg a repatriálók hazaszállítása. Mindenestre a belügyminisztérium intézkedésére Aradon az összes vizsgáló személyazonosságát ellenőrizték. Az írtok átvizsgálásakor 19 „nyugatos” visszatartottak a hatóságok, miután megállapították, hogy vajamennyien hamis iratokkal akartak „hazaszívárogni”. A 19 nyugatos nagyrésze vasgárdista légionárus és erdélyi

szász, akik az SS zászlóaljokban teljesítettek szolgálatot. Most folyik a vizsgálat személyazonosságuk és vélt dolguk megállapítására.

## CORSOMOZGO

Ma premier!

A szezon legszebb és mindenki által várt filmje

### Uri élet - Cigány élet

Főszerepben:

## STEWART GRANGER

Vessünk tetőcserepet  
**INDAGRARA**  
műszaki osztály  
Telefon: 18-00

Hirdessen a  
„Jövő”-ben

### Ismét nyilatkozik a lakbér- rendezés ügyében az igazságügy miniszter

BUKAREST. Patrascanu igazságügyi miniszter javaslatai a lakberek új megállapodásával kapcsolatban, számos magyarországi adak alkalmat. Bukaresti jelentéséből, hogy az igazságügyminiszter a napokban újabb sajtónyilatkozatban javaslatjait kapcsolatosan elhangzott megállapításokra. Közvetlen ezekben az igazságügyminiszter a minisztertanács elé terjeszti a lakberek rendezéséről intézkedő minisztertanács-jegyzőkönyvet, amelynek a hivatalos lapban történt megjelentése után megtörténik az új lakbér és adó-rendszer alkalmazása, augusztus 15-iki hatállyal.

## A vélelmes járandóság megállapításáig Szabályozták a nyugdíjasok helyzetét

A Hivatalos Lap közölte az ország gazdasági talpraállítására és a pénzügyi végrehajtására kinevezett minisztertanács bizottságának a nyugdíjasok helyzetét szabályzó rendelkezését.

A rendelkezés szerint az állami nyugdíjasok 1947. augusztus 15-től kezdve mindaddig, amíg a nyugdíjak átszámítása az új fizetési táblák szerint megtörténik, megkapják a régi lej összegű nyugdíjuknak az 1:1000-hoz átszámítást, kulcs alkalmazásával járó stabilizált lej összeget. Ez

a segélyt a nyugdíjasoknak 4 egyenlő negyedévi részletben fizetik ki.

A régi lejben megállapított nyugdíjak átszámítása az év november elsőjéig történik az általános nyugdíjtörvény intézkedéseinek megfelelően. Ugyanez az eljárás az augusztus 15-e után nyugdíjazottak esetében is.

A nyugdíjasok újraszorolása egyéni kérvény alapján történik, melyet az illető nyugdíjas ahhoz a körzeti pénzügyigazgatóságához nyújt be, ahol az augusztus havi illetményt kapta.

A kérvényt a rendelkezés megjelenésétől számított 15 napon belül kell előterjeszteni.

Az újraszorolási kérvénynek tartalmaznia kell a nyugdíjas nevét, lakhelyét (pontos címmel), a nyugdíjaztatására vonatkozó rendelkezés számát, a körzeti pénzügyigazgatóság számát, ahol legutóbbi illetményt felvette és végül a nyugdíjkönyveske sorszáma.

A kérvényhez mellékelni kell az egyéni bizonyítványt vagy oklevelet, vagy az esetleges szakiskolai bizonyítványt, amelynek alapján a kérvényező besorolását kéri.

Amennyiben a kérvényező a fenti határidőn belül nem csatolja iskolai, vagy képesítési bizonyítványát, a nyugdíjintézet hivatalból állapítja meg az illető szolgálati beosztásának megfelelő fizetési osztályt.

## Szeptember 21-én kezdődnek Aradon az őszi érettségi vizsgák

Az őszi érettségi vizsgák a Moise Nicoara Liceumban szeptember 21-én kezdődnek. Az érettségizők Aradon vizsgáznak és a vizsgáztató bizottságok előtt megjeleneznek a Moise Nicoara és Ghiba Birfa teoretikus liceumok növendékei.

A bukaresti lapok értesülései szerint az őszi kereskedelmi iskolai vizsgákra Aradot is vizsgaközpontná jelölték ki és ez szerint az itteni kereskedelmi liceum helyiségében érettségiznek az aradi, temesvári, lugosi és lippai kereskedelmi iskolák tanulói. Ezzel kapcsolatban érdeklődtünk az aradi kereskedelmi liceum igazgatójánál, ahol azt a választ kaptuk, hogy hivatalos rendelkezés még nem érkezett az érettségiről.

A magyar nyelvű kereskedelmi liceumok számára csak Kolozsváron működik érettségi bizottság.

Az aradi katolikus gimnáziumhoz még nem érkezett utasítás az őszi érettségi ügyében.

**A SZABÁSZATI TANTO-  
LYAM SIKERE** és a több oldalról kifejezett kívánság arra indította az MNSz vezetőségét, hogy a tanfolyamot megismételje. Az új tanfolyam október elsején kezdődik és nyolc hétig tart. Jelentkezés szeptember 25-ig az MNSz városi irodájában, Crispan-Karolina uca 5.

### Apróhirdetés

- Előfizetési díj 1 óra 110 lej, 3 óra 300 lej. Apróhirdetés szavanként 2 lej. Álláskeresés szavanként 1 lej. Keresés hirdetés négyzetcentiméterenként 5 lej. Közlemény szavanként 5 lej. Nyilatkozat szavanként 8 lej.
- IPAROS-TANÚLO rendes családnál ellátást keres. Címeket „Kézpénzfizetés” jellegre a kiadóba. 1784
- PUTICIU Terézia textil- és kézmű-árú kereskedőse Zerind, teljesen felszerelve, árúikkal reklámárny becsátja eladásra. 1791
- MEGBIZHATÓ jörfűző bejárónő azonnalra felvételt. Krausz, Gheorghe Popa 1. első emelet 5. 1796
- ELADO gyermek sportkocsi, a ragáz kály, ha, gyermekszék. Str. Paul Chinezu 4.

- SZÖLLŐ és must-vételhez tőkés társat keresek. Hordókkal, pincével, présel Gyorokon rendelkezem. Cím Reclama-ban, Eminescu 4. 1797
- KERÉKPÁRT, 6868 számot találtam. Igazolt tulajdonosa átveheti Str. Caramidarilor 17. Barabásnál. 1792
- URINŐ üres szobát keres, esetleg konyhával. Címeket „Jófizető” jellegre a kiadóba. 1793
- FIATAL leány butorozott szobát keres azonnalra. Címeket a kiadóba kér.
- MINDENEN szakácsnő kettő személyes ház tartáshoz felvételt. Bulev. Regele Ferdinand 5 szám, II. emelet, apartament 16. 1796
- ELCSERÉLNÉK háromszobás, összkomfortos marospart villát belvárosi két szobás összkomfortos lakással. Cím a kiadóban. 1799

**Aragáz tartályt**  
megvételre keres  
**COLONIAL COMERT**  
I. G. Duca No. 1.

**SAVOY** 3, 5, 7, 9. Matiné  
vazárnap 11.30-kor  
Tóparti látomás  
**Jávör Pál**  
Tolnay Klári,  
Simor Erzsé

**CORSO-mozi** Felhívja a közönség figyelmét az  
**URI ELET - CIGANY ELET**  
filmünk a szokottnál hosszabb lévén,  
az előadások pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

**ROYAL-mozgó** 3 és 5 a teremben, fél 8 és égynegyed 10 a kertben  
Renée Saint Cyr felejthetetlen alakításával  
**PIERRE és JEAN**  
Guy de Maupassant világhírű regénye

## Hirek

— **ÜGYELETES GYÓGYSZER-TÁRAK:** Reiner (Mária út és M. Nicara uca sarok), Binder (Sagu. na út és General Coanda uca sarok) és Böhm (Mosóczi-telep).

— **ARAD ZENEKEDVELOI** nagy érdeklődéssel várják a művész-író-és újságíró szakszervezet rendezésében szombaton, szeptember 20-án a Minorita Kulturházban sorra kerülő nagyszabású Schubert hangversenyt, amelyen Bloch Rudolf (hegedű), Löwi Éva (ének), Otrók Ferenc (ének), Steinfeld Márta (zongora) lépnek fel, a zongorkíséretet pedig Horovitz Éva látja el. A koncert keretében Nagy Aranka és Voita Leopold ismertelik Schubert életét. A hangverseny első része annak a zenélőkörnek, amelyet a művész-szakszervezet programjában vett és amelyet az ősz folyamán megvalósít.

— **AZ EGYESÜLT MŰVESZ-ÍRŐ-ÉS ÚJSÁGÍRÓ SZAKSZERVEZET** felhívja tagjait, hogy a nátralekös tagdíjakat szeptember 30-ig bezárólag egyenlítsék ki. A csoport-delegátusok gyűjtsék össze a tagsági igazolványokat és a tagdíjösszegekkel együtt nyújtsák be a szervezet titkárságához (Mária út 22-24). Akik szeptember 30-ig a tagdíjikat nem fizették ki, azok ellen rendelkezéseket alkalmaznak.

— **HALÁLOZÁS** Bild Péter asztalos 74 éves korában elhunyt. Temetése ma délután 5 órakor az alsótemetőben.

— **KÖZ ÉS MAGÁNALKALMAZOTTI FIZETÉSEK FOLYOSÍTÁSA.** Az Országos Szaktanács ajánlása a gazdasági talpraállítás ügyét intéző bizottság úgy intézkedett, hogy a jövőben a vállalatok havonta, vagy ahol ez a gyakorlati félhavonta folyósítsák utólagosan a fizetéseket. A pénzügyminisztérium ebben egyetért azzal, hogy az eddig minden hónap 20-án fizetett közalkalmazottak járandóságát is így egyenlítsék ki. A szeptemberi közalkalmazotti fizetések zökönmentes folyósítása érdekében terv készült, amely szerint ezeket a fizetéseket két részletben: először szeptember 15-20 között, aztán a hónap végén fizetik ki, hogy októbertől kezdődően a teljes fizetéseket rendszeresen a hónap végén kézhez kapják a közalkalmazottak. A terv felett a gazdasági talpraállítás minisztertanács bizottsága dönt.

— **MA FUTBALLMÉRKŐZÉS** A GLORIA-PÁLYÁN. Ma délután 4.30 órakor a Gloria-pályán érdekes futballmérkőzés lesz. Az Aradon állítólagos szovjet katonasági csapata mérli össze erejét az Olimpia együttesével.

**A Scânteia**  
törvényes megjelenésének évfordulója szeptember 21-e, a romániai szabad sajtó ünnepe!

**URANIA** Telefon 13-22  
Ma utóijára!  
**C S I T R I**  
Holtapótló;  
Nevada lángokban  
T. P. PRESA DEMOCRATA

Ma este 10.30 órakor AMEFA rendkívüli választmányi gyűlés a klubhelyiségben (volt Krispin-teremben)